

以下译文仅供参考。如本译文与英文版本之间存在差异、不符或冲突之处（特别是因翻译滞后所致者），概以英文版本为准。

AWS Certification 计划协议

最后更新时间：2025 年 4 月 8 日

本 AWS Certification 计划协议（“CPA”）包含管理您（“您”或“您的”）参与 AWS Certification 计划（“本计划”，定义如下）而与适用的 AWS 签约方（“AWS”，“我们”或“我们的”）之间签订的条款，并且构成 AWS 客户协议的一部分（“客户协议”）（载于 <http://www.aws.amazon.com/agreement>），该协议可能会不时更新。通过接受这些条款，您即向我们表示能依法合法地签订本 CPA（例如，您非未成年人）。如果您是一名青少年，则只有在您的父母或法定监护人代表您接受本 CPA 的条款的情况下，您才能参与本计划。本 CPA 中未定义的大写术语具有客户协议中列明的含义。

1. AWS Certification 计划。

1.1 参与要求。

要参与本计划，您必须遵守《客户协议》、本 CPA 以及 AWS Certification 网站中规定的适用于本计划的所有要求，包括可在 <http://aws.amazon.com/certification/policies/general-policies> 上查阅的 AWS Certification 通用政策和可在 <http://aws.amazon.com/certification/policies/data-forensics> 上查阅的《AWS Certification 数据取证政策》（统称为“认证要求”）。

1.2 有效认证。

要获得 AWS Certification，您必须参加适用认证考试，并获得及格分数。每个 AWS Certification 的有效期为成功通过适用的认证考试之后的三 (3) 年。

1.3 您的责任。

在您表示自己为 AWS Certification 的获得者或参与 AWS Certification 计划（例如，通过注册、测试、评分及报告活动）的任何时候，您将始终：

- (a) 以专业的方式行事；

- (b) 除本 CPA 明确准许者外，不暗示您与 AWS 有任何关系或关联；
- (c) 为您的 AWS Certification 账户及登录凭证保密；
- (d) 不允许任何其他人士出于任何原因（包括代表您注册 AWS Certification 考试）访问您的 AWS Certification 账户或 AWS Certification 权益；
- (e) 立即联络 AWS，向 AWS 培训与认证客户服务部门报告任何未经授权内容披露，包括任何认证考试或测试材料；及
- (f) 确保所有 AWS Certification 账户信息最新且准确无误，包括但不限于姓名、地址、电话号码，以及您定期检查并且能够接收 AWS Certification 计划相关邮件通信的电子邮件地址。

1.4 使用名称和标志。

如您获得 AWS Certification，我们授予您使用您已获得的特定 AWS Certification 的名称和相关 AWS 商标的有限权利，这些商标将在您的 AWS Certification 账户出现或通过我们的第三方数字徽章提供商提供给您。您仅可根据 AWS 商标使用指南（载于 <http://aws.amazon.com/trademark-guidelines/>）使用 AWS 商标来表明您的有效 AWS Certification 身份。我们可以通过书面通知随时撤销您使用与 AWS Certification 相关的任何 AWS 商标的权利。

2. 测试。

2.1 测试规则。

除认证要求外，您还将遵守 AWS 及认证考试提供商列明的所有测试规则，包括但不限于完全和诚实地配合任何有关测试违规行为的调查。此外，您不会：

- (a) 接受或提供未经授权的协助，访问、使用、启用或试图启用任何人工智能、机器学习、语言模型或自动化工具，或提交非您自己的作品；

(b) 拥有、查阅或使用未经授权的材料，包括对任何认证考试或测试材料的未经授权内容披露；

(c) 出示虚假或经过篡改的身份证明文件，冒充他人，或滥用任何提供给您的测试识别号码、用户名称或其他证书（包括创建、试图创建或使用非您本人的现有 **AWS Certification** 账户）；

(d) 创建、试图创建或使用现有的 **AWS Certification** 账户，以规避第 2.7 节中所述的针对您采取的任何行动，或 **AWS Certification** 网站上所述的任何其他限制或禁止规定，或 **AWS** 以书面形式传达给您的任何其他政策；

(e) 允许其他人利用您的身份进行考试；

(f) 宣称您未有效获得的考试成绩；

(g) 披露或传播任何认证考试或测试材料的内容；

(h) 在任何认证考试期间吃喝、吸烟或受酒精、药物或烟草制品的影响；

(i) 在任何认证考试期间骚扰性、辱骂性、威胁性或破坏性的行为；

(j) 在考试期间使用或运行可被用于违反认证要求的任何硬件或软件，包括但不限于您用于通过在线考试提交方式参加认证考试的任何计算机上的其他显示器、外围设备、虚拟机和远程桌面、屏幕共享、图像捕捉或通信软件；
或

(k) 在考试中心或培训中心通过在线考试提交方式参加考试。

2.2 重考。

如果您未通过认证考试，您仅可以根据 **AWS Certification** 网站上描述的重考政策以及 **AWS** 书面通知您的任何其他政策去重考认证考试。

2.3 保密。

您同意所有测试材料（包括认证考试）都是 **AWS** 机密信息。**AWS** 拥有其机密信息的所有权利、所有权和利益，包括所有技术和知识产权。您不得以任何形式使用、披露、复制、复印、传播、分发 **AWS** 机密信息或以其制作衍生作品。

2.4 权益。

如果您持有一项或多项有效 **AWS Certification**，则可享受 **AWS Certification** 网站所述的其他权益。所有权益（包括折扣考试券）均不可转让，仅旨在供获得该权益的个人以及最初获分配该权益的 **AWS Certification** 账户使用。如 **AWS** 经其全权酌情决定确定您滥用、转让或允许不当访问权益，则 **AWS** 可使与您的不当行为相关的考试成绩失效。我们不会恢复该权益，您无资格因该行动获得退款或任何补偿。

2.5 账户信息。

AWS 将根据 **AWS** 隐私声明（载于 <https://aws.amazon.com/privacy/>）使用您的账户信息和个人信息。您同意 **AWS** 使用您的个人信息（定义见隐私声明）来防范和侦测欺诈和滥用行为，以保护认证考试的安全性和有效性。

2.6 与协调方共享。

如果有协调方支持您参加 **AWS Certification** 计划，则 **AWS** 可能会与协调方共享认证数据，以确认 **AWS** 已根据 **AWS** 与协调方之间商定的条款交付 **AWS Certification**，从而确定您或协调方可能感兴趣的其他 **AWS Certification**，如 **AWS** 隐私声明中所述。

2.7 违规。

如果 **AWS** 或认证考试提供商确定您在认证考试之前、期间或之后违反本 **CPA** 的条款，**AWS** 或认证考试提供商将采取行动，包括但不限于终止您的考试，取消任何认证考试的成绩，要求您重新参加认证考试以验证及格分数，限制您参加认证考试的时间、地点和考试提交方式等，终止您于本 **CPA** 下的权利，及禁止您参与本计划。如我们采取任何该等行动，我们不会退还任何测试费用。

如需了解更多信息和要求，请参阅以下网址上所载的 **AWS Certification** 通用政策：<https://aws.amazon.com/certification/policies/general-policies/>。

2.8 数据取证和统计分析。

AWS 会定期对其认证考试进行数据取证和其他统计分析。如我们根据数据取证、其他统计分析或可疑账户活动发现您的考试成绩有异常，**AWS** 可能会采取第 2.7 节中所述的任何行动。如果我们采取任何此类行动，您将无资格获得退款或其他补偿。

AWS 不会披露作为采取任何行动基础的数据取证、统计分析和可疑账户活动的具体细节，以保护所使用的检测机制。

如果 AWS 已书面通知您，说明根据数据取证、其他统计分析或可疑账户活动，您的一项或多项认证考试成绩无效，则在未首先获得 AWS Certification 安全团队的书面许可之前，您不得通过在线考试提交方式参加后续的认证考试。

如需了解更多信息和要求，请参阅以下网址上所载的 AWS Certification 通用政策：
<https://aws.amazon.com/certification/policies/general-policies/>。

3. 期限和终止。

3.1 期限。

当您单击与这些条款呈现的“我接受”按钮或勾选框，或以其他方式安排或参加 AWS Certification 考试时，本 CPA 的期限将开始，并将持续到：您客户协议终止时、您访问本计划被终止时，或在您不再持有有效的 AWS Certification 时。

3.2 终止的影响。

在本 CPA 终止后，您的 AWS Certification 将失效，您将不得再使用 AWS 商标或声称持有 AWS Certification。您仍有义务就测试违规行为配合任何调查，并遵守所有保密条款。

4. 通知和修改。

我们可不时修改本 CPA。我们会通过在 CPA 的网址 <https://aws.amazon.com/certification/certification-agreement/> (“CPA 网站”) 上发布变更，或使用当时与您的 AWS Certification 账户关联的电子邮件地址向您发送电子邮件，通知您变更情况。您有责任定期查看 CPA 网站，确定是否有变更。变更自我们发布该等变更之日起生效，或者如我们通过电子邮件通知您，则该等变更自电子邮件所述之日起生效。您继续参加 AWS Certification 计划，即表示您同意遵守本 CPA 的最新版本。若我们按自身合理判断对 CPA 作出重大不利变更，我们将通过电子邮件或其他合理可替代的方式提前通知您。

5. 定义。

“账户信息”指您就创建或管理您的 AWS Certification 账户以及注册认证考试向或代表 AWS 提供的关于您的信息。

“AWS Certification”指您可能从我们获得的特定认证标志，表明您已在认证考试中获得及格分数。

“AWS Certification 计划”或“计划”指我们提供 AWS Certification 的计划。

“AWS Certification 网站”指 AWS 可能会不时更新的网站，即 <http://aws.amazon.com/certification/>（以及 AWS 指定的任何后继或相关网站）。其中包括子页面，例如描述认证政策及权益的子页面（例如，<https://aws.amazon.com/certification/policies/>）。在客户协议中提到 AWS 网站的引用包括 AWS Certification 网站。

“AWS 商标”指我们可能就本 CPA 或本计划向您提供的任何 AWS 及其关联公司的商标、服务标记、服务或商品名称、标志和其他名称。

“认证考试”指您必须通过以获得特定 AWS Certification 的考试。

“认证考试提供商”指由 AWS 授权管理认证考试的任何第三方。

“认证数据”指与参加 AWS Certification 计划有关的信息，包括您的姓名、电子邮件地址、认证考试券编号、考试券兑换状态、考试注册状态以及已完成的认证考试的通过或未通过状态。

“协调方”指支持您参加 AWS Certification 计划的第三方（例如，您的雇主、AWS 合作伙伴、教育机构、考试券提供商、或类似人员或机构），包括（如适用）通过跟踪您的参加和完成情况或支付您参加该计划所需费用或订阅费提供支持的第三方。

“考试期间”指从考试签到程序开始到您离开考试中心或退出在线考试提交浏览器完成考试的这段时间。

“在线考试提交”指通过在线、远程在线监考、按照要求或任何其他旨在进行远程监考，或在认证考试完成后进行审查的考试提交方式提交的任何考试。

“青少年”指年龄在 13 至 17 岁之间的个人，且根据其居住的国家或地区，符合《AWS 学员条款》第 6.1 节中所述的最低年龄要求（条款载于 <https://aws.amazon.com/legal/learner-terms-conditions/>，AWS 可能会不时更新该条款）。

“测试材料”指向您就认证考试以及与认证考试相关而提供的任何其他材料（包括但不限于说明、学习材料、考试题目或其他内容）。

“未经授权内容披露”指未经 **AWS** 明确许可而被或向任何人披露任何测试材料，包括但不限于未经 **AWS** 明确许可在第三方网站上列示测试材料。